Sv. maša za / Hl. Messe für Pfarrangehörige / za farane; za vse rajne gasilce Prostovoljnega gasilskega društva Miklavčevo – für die verstorbenen Feuerwehr-Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Miklauzhof; Monika Lepitschnig (12/21); Elfriede Pök (62/21); Erich Truschner (94/22)

LEKTOREN / BRALKI: Karoline Schippel / Romy Zich



Danes na Krištofovo nedeljo bo vaš dar namenjen za MIVO. Danes bi naj darovali desetinko centa po kilometru, ki smo ga naredili brez nesreče. Heute am Christophorus-Sonntag

ist Ihr Opfer für die MIVA bestimmt, für die Beschaffung von Verkehrsmitteln für unsere Missionare. Sie sind eingeladen, pro unfallfrei gefahrenem Kilometer einen Zehntel/Cent für ein MIVA-Auto zu spenden, das heißt für 1000 km 1 EUR.

Kanzleistunden jeden Donnerstag von 17.00 bis 18.30 Uhr, Uradne ure vsak četrtek od 17.00 do 18.30 ure.

<u>Pfarramt Sittersdorf – Župnijski urad Žitara vas</u> <u>Provisor / Župnijski upravitelj, Martin Horvat</u>

9133 Sittersdorf / Žitara vas 1, Tel.: 04237 / 2261 Internet: www.pfarre-sittersdorf.at oder www.zitaravas.at

E-Mail: sittersdorf@kath-pfarre-kaernten.at
Gesprächstermine mit Herrn Pfarrprovisor Martin Horvat können
Sie über die Tel. Nr. 04237 2261 oder 0676 87728135 auch
außerhalb der Kanzleistunden vereinbaren.

BANKKONTO Pfarre Sittersdorf / Žitara vas: IBAN AT73 3910 0000 0810 2733



Verlautbarungen Oznanila

Von/od 26.06. do/bis 24.07.2022 Jahreskreis / Čas med letom

Geschätzte Angehörige der Sittersdorfer Pfarre! Geschätzte Besucher, die Sie die folgenden Zeilen lesen werden! Spoštovani farani žitrajske fare! Spoštovani vsi, ki boste brali te vrstice!

Ewiges Licht - Večna luč

Večna luč gori po namenu: Ewiges Licht brennt für Anliegen:

von/od 26.06. bis/do 02.07.2022– družine Bäck

von/od 03.07. bis/do 09.07.2022- der Familie Fido-Klanschek

von/od 10.07. bis/do 16.07.2022- der Familie Joschtl

von/od 17.07, bis/do 23.07.2022- družine Wrulich

Firmung in unserer Pfarre / Birma v naši fari

V soboto, 10.septembra 2022, bo v naši župniji birma, ob 9.30 uri. Birmovalec bo škofov vikar in stolni prošt dr. Engelbert Guggenberger.

Am Samstag, den 10. September 2022, findet um 9:30 Uhr in unserer Pfarre die Firmung statt. Firmspender wird Bischofsvikar und Dompropst Dr. Engelbert Guggenberger sein.



Am Sonntag, den 3. Juli, ist in der St. Philippener Pfarre Pfarrfest. Um 10 Uhr ist die heilige Messe mit Bischof Dr. Josef Marketz, der sein 40-jähriges Priesterjubiläum feiert.

V nedeljo, 3. julija je v šentlipški fari farni praznik, Ob 10. uri je sv. maša s škofom, dr. Jožetom Marketz, ki praznuje 40 letnico duhovništva.

Die Rahmenordnung der Österreichischen Bischofskonferenz zur Feier öffentlicher Gottesdienste vom 16. April 2022 hinsichtlich der Beachtung von COVID-Verhaltens-Regeln wurde mit 1. Juni 2022 ausgesetzt.

Eigenverantwortung, gegenseitige Rücksichtnahme und achtsames Verständnis füreinander, als Friedenszeichen nur das gegenseitige Anblicken und Zuneigen sowie die Zusage des Friedens vorzunehmen, bleiben dabei aber weiterhin wesentliche Voraussetzungen für das Feiern von Gottesdiensten.

HI. Messen in der Mochoritsch-Kapelle/Sv.maša v Mohoritschevi kapeli

Želimo vas opozoriti, da vsi tisti, ki ne bi mogli priti ob nedeljah ali sobotah k sveti maši v Žitari vasi, se lahko udeležite svete maše v Mochoritschevi kapeli v Rikarji vasi, vsako nedeljo in vsak praznik, ob 19. uri, vse do 18. septembra.

Ich möchte hinweisen, dass Sie bei Verhinderung, in der Sittersdorfer Kirche den Sonntags- oder Samstags-Gottesdienst zu besuchen, in der Mochoritsch-Kapelle in Rückersdorf bis Starz und Eltern; Rochus, Mathilde und Gottfried Messner und Maria Haudeg und Peter Omelko (153/22)

22.07. Freitag der 16. Woche im Jahreskreis / Petek 16. tedna med letom

Hl. Maria Magdalena / sv. Marija Magdalena, svetopisemska žena

23.07. Samstag der 16. Woche im Jahreskreis / Sobota 16. tedna med letom

HI. Brigitta von Schweden (1302-1373), Mutter, Ordensgründerin, Mitpatronin Europas / sv. Brigita Švedska, mati, ustanoviteljica redovniškega reda in sozavetnica Evrope

Um / ob 19.00 Uhr / uri – Hl. Messe für / sv. maša za / für: Rudolf Ischepp, 30 Tagverrichtung (111/22); Gertrude, Agnes und Josef Werdinig (274/21); Frida Schott, Maria, Albert in sin Albert Hafner; Terezija Pesjak (130/22); Ruth und Robert Romich (154/22)

LEKTOR / BRALEC: Erich Mitsche

Heute am Christophorus-Sonntag ist Ihr Opfer für die MIVA bestimmt. Sie sind eingeladen, pro unfallfrei gefahrenem Kilometer einen Zehntel/Cent für ein MIVA-Auto zu spenden, das heißt für 1000 km 1 EUR.



24.07. 17. SONNTAG IM JAHRESKREIS / 17. NEDELJA MED LETOM

HI. Christophorus, Märtyrer (+250) in Kleinasien / Krištof, mučenec iz Male Azije

HL. MESSE UM 9.30 UHR AM TENNIS-SPORTPLATZ - FEST DER FREIWILLIGEN FEUERWEHR MIKLAUZHOF / OB 9.30 URI SV. MAŠA NA TENIŠKEM IGRIŠČU - PRAZNIK GASILCEV V MIKLAVČEVEM

14.07. Donnerstag der 15. Woche im Jahreskreis / Četrtek 15. tedna med letom

Hl. Kamillus von Lellis, Priester, Ordensgründner (1550-1614) / Sv. Kamil de Lellis, duhovnik in redovni ustanoviteli

15.07. Freitag der 15. Woche im Jahreskreis / Petek 15. tedna med letom

Hl. Bonaventura, Ordensmann, Bischof, Kirchenlehrer / sv. Bonaventura (1218-1274), škof in cerkveni učitelj

16.07. Samstag der 15. Woche im Jahreskreis / Sobota 15. tedna med letom

Gedenktag Unserer Lieben Frau auf dem Berge Karmel / Karmelska Mati Božja;

17.07. 16. SONNTAG IM JAHRESKREIS / 16. NEDELJA MED LETOM

Um / ob 10.00 Uhr / uri – Hl. Messe für / sv. maša za / für: Maria und Hubert Wicher (32/21); Johann Wutte (310/21)

LEKTOR / BRALEC: Ferdinand Kampusch

20.07. Mittwoch der 16. Woche im Jahreskreis / Sreda 16. tedna med letom

HI. Margareta, Jungfrau, Märtyrer in Antiochien / Sv. Marjeta Antiohijska (+307), mučenka; HI. Apollinaris, Bischof, Märtyrer / sv. Apolinarij, škof in mučenec (1. oziroma 2. stoletje)

21.07. Donnerstag der 16. Woche im Jahreskreis / Četrtek 16. tedna med letom

Hl. Laurentius von Brindisi, Ordenspriester, Kirchenlehrer (1559-1619) / sv. Lovrenc iz Brindisija, duhovnik in cerkveni učitelj

Um / ob 19.00 Uhr / uri – Hl. Messe für / sv. maša za / für: Cäcilia und Albin Huzar (247/20); Gregor Lepičnik (69/21); Peter 18. September an jedem Sonntag und jedem Feiertag um 19 Uhr eine Hl. Messe mitfeiern können.

Dekanija Pliberk organizira dekanijsko romanje v Prekmurje, od 26. do 27.avgusta 2022.

Program najdete v predprostoru cerkve, kakor tudi navodilo, kje se morate prijaviti.

Das Dekanat Bleiburg organisiert vom 26. bis 27. August 2022 eine Dekanatswallfahrt nach Prekmurje.

Das Programm finden Sie im Kirchenvorraum, ebenso auch, wo Sie sich anmelden können.



Komm zur Hl. Hemma / Pri sv. Hemi doma

Družinski sprehod /
Familienspaziergang
Nedelja / Sonntag, 3.7.2022,
16.00 – 19.00
Gora sv. Eme nad
Globasnico / Hemmaberg
bei Globasnitz

- 16.00 Zbiranje na parkirišču pi sv. Hemi Treffpunkt: Parkplatz Hemmaberg
- 16.15 Skupni sprehod k cerkvi / Spaziergang zur Kirche
- 17.00 Spored za otroke / Kinderprogramm Ogled Izkopanin / Besichtigung der Ausgrabungen
- 18.30 Večerna molitev in blagoslov / Abendgebet und Segen



Ausbildung zum Ständigen Diakon / Diözese Gurk-Klagenfurt, 2022-2026

Diözesane Ausbildung – Die Ausbildung zu Ständigem Diakon erstreckt sich über vier Jahre (Interessentenjahr, Dienst am Nächsten, Verkündigung, Liturgie)

Beginn des kommenden Ausbildungsjahrganges: 15. Oktober 2022

Informationen und Anmeldungen: Diakon Mag. Gerhard Gfreiner: gerhard.gfreiner@kath-kriche-kaernten.at

Tel.: 0676 8772 2112

Lepo vas vse pozdravljam! Ich grüße Sie alle ganz herzlich!

> Martin Horvat Župnijski upravitelj / Pfarrprovisor

- Katholisches Bildungshaus Tainach, Dom v Tinjah • Bildungshaus Sodalitas, www.sodalitas.at.

e-mail: office@sodalitas.at

9121 Tainach/Tinje, Propsteiweg 1 / Proštijska pot 1,

Tel.: 04239/2642

26.06. 13. SONNTAG IM JAHRESKREIS / 13. NEDELJA MED LETOM

Hl. Josefmaria Escriva de Balaguer, Priester (1902-1975)

Achtung/Pozor: Um/ ob 8.30 Uhr / uri Hl. Messe / sv. maša za / für:

Elfriede Pöck (61/21); Angela Jeuschnikar (10/22)

LEKTOR / BRALEC: Ferdinand Kampusch

10.07. 15. SONNTAG IM JAHRESKREIS / 15. NEDELJA MED LETOM

Hl. Knud, König von Dänemark, Märtyrer (+1086); Hl. Eri⊡h, König von S⊡hweden, Märtyrer (1120-1160); Hl. Olaf, König von Norwegen (995-1030)

Achtung/Pozor: Um/ ob 8.30 Uhr / uri Hl. Messe / sv. maša za / für: Erwin, Ewald, Franz, Siegfried und Franz Toplitsch und für Theresia und Maria Toplitsch (40/22); Patrick Wutte (73/22)

LEKTOR / BRALEC: Rudi Urban

Spende: Möglichkeit zur Leistung Ihrer Spende für den Missions-Theologen im bereitgestellten Körbchen / Prostovoljno lahko darujete v košarico, ki se nahaja pri ambonu, za misijonskega študenta teologije

Um / ob 10.00 Uhr Hl. Messe beim Feuerwehrhaus in Altendorf, Pfarre St. Philippen / Sv. maša ob 10. uri pri gasilskem domu v Stari vasi, v šentlipški fari

11.07. Montag der 15. Woche im Jahreskreis / Ponedeljek 15. tedna med letom

HL. BENEDIKT VON NURSIA, Vater des abendländischen Mönchtums, Schutzpatron Europas / SV BENEDIKT (480-547), oče zahodnega meništva, zavetnik Evrope

12.07. Dienstag der 15 Woche im Jahreskreis / Torek 15. tedna med letom

Hl. Hermagoras und hl. Fortunat, Märtyrer / Sv.Mohor, škof in Fortunat (+ok. 303), diakon, mučenca

13.07. Mittwoch der 15. Woche im Jahreskreis / Sreda 15. tedna med letom

HI. Heinrich II. und hl. Kunigunde, Kaiserpaar / sv. Henrik (1002 - 1024), cesar

Um 19.30 Uhr Sitzung des Pfarrgemeinderates / Ob 19.30 uri seja Farnega sveta

06.07. Mittwoch der 14. Woche im Jahreskreis / Sreda 14. tedna med letom

Maria Goretti, Jungfrau, Märtyrin / Marija Goretti, devica in mučenka

<u>07.07. Donnerstag der 14. Woche im Jahreskreis / Četrtek 14. tedna med letom</u>

HI. Wilibald, Bischof von Eichstätt / sv. Vilibald, škof

08.07. Freitag der 14. Woche im Jahreskreis / Petek 14. tedna med letom

Hl. Kilian, Bischof, und Gefährten, Glaubensboten, Märtyrer / Sv. Kilijan, škof in mučenec

09.07. Samstag der 14. Woche im Jahreskreis / Sobota 14. tedna med letom

HI. Augustinus Zhao Rong, Priester, und Gefährten, Märtyrer in China / Sv. Avguštin Zhao Rong in drugi kitajski mučenci

Um / ob 19.00 Uhr / uri – Hl. Messe für / sv. maša za / für: Josef Pirovc, 30 Tagverrichtung (129/22); Albert Hafner und Eltern (105/22); Friedrich Tamegger (107/22); Helene, Johann und Anton Pajantschitz und Franz Lintsche (123/22); Valentin Hanschur (152/22); Angela und Otto Jeuschnikar (12/22)

LEKTOR / BRALEC: Michael Glinik

Spende: Möglichkeit zur Leistung Ihrer Spende für den Missions-Theologen im bereitgestellten Körbchen / Prostovoljno lahko darujete v košarico, ki se nahaja pri ambonu, za misijonskega študenta teologije Kirchtag bei der Kirche St. Andrä in der Pfarre St. Philippen um 10.00 Uhr / Žegnanje pri sv. Andreju v šentlipški fari, ob 10. Uri.

Vaš dar na to nedeljo bo namenjen kot "Petrov novčič", ki služi izpolnjevanju nalog, ki jih opravlja najvišja pastirska služba vesoljne Cerkve. Z nabirko Petrovega novčiča katoličani vidno pokažejo povezanost s svetim očetom in njegovo skrbjo za vesoljno Cekrev. S tem izražajo solidarnost s soljudmi in s skupnostjo božjega ljudstva.

Ihre Opfergabe an diesem Sonntag werden wir als "Peterspfennig" entgegennehmen. Der Peterspfennig dient zum Erfüllen der Aufgaben, die dem Heiligen Vater für die Gesamtkirche obliegen. Die Katholiken geben so ein konkretes Zeichen ihrer Verbundenheit mit dem Bischof von Rom und seiner Sorge für die Weltkirche. Sie bekunden ihre Solidarität mit den anderen Ortskirchen und der ganzen Gemeinschaft des Gottesvolkes.

27.06. Montag der 13. Woche im Jahreskreis / Ponedeljek 13. tedna med letom

HL. HEMMA VON GURK, Stifterin von Gurk und Admont / sv. EMA KRŠKA (+1045) / Ustanoviteljica Krške škofije in samostana v Admontu.

28.06. Dienstag der 13. Woche im Jahreskreis / Torek 13. tedna med letom

HI. Irenäus, Bischof (130-200) von Lyon, Märtyrer / Sv. Irenej, škof in mučenec

Heilige Messe in der Kapelle Orsini-Rosenberg um 18,30 Uhr Sv. maša v kapeli družine Orsini-Rosenberg ob 18,30 uri



29.06. Mittwoch der 13. Woche im Jahreskreis / Sreda 13. tedna med letom

HI. PETRUS UND HL. PAULUS, Apostel / Sv. PETER IN PAVEL, apostola Um / ob 10.00 Uhr / uri – Hl. Messe für / sv. maša za / für: Harald Karničar (221/20)

30.06. Donnerstag der 13. Woche im Jahreskreis / Četrtek 13. tedna med letom

Hl. Otto, Bischof von Bamberg / sv. Otto, škof v Bambergu Die ersten hl. Märtyrer der Stadt Rom / sv. prvi mučenci rimske Cerkve

Um / ob 11.00 Uhr / uri – Hl. Messe für / sv. maša za / für: Begräbnis-Abschied heilige Messe: Eugenie Kaiser

Am Donnerstag, 30. Juni, lade ich um 19.30 Uhr, zum Buß-Gottesdienst ein: Eltern der Firmlinge, deren Firmpaten und ihre Groß-Eltern aus St. Philippen und Sittersdorf in die Kirche in Sittersdorf. Den Bußgottesdienst wird Herr Pfarrer Janez Tratar aus Eberndorf leiten.

V četrtek, 30. Juni, vabim k spokornemu bogoslužju starše letošnjih birmancev, njihove birmanskih botrov in stare starše iz Šentlipša in Žitare vasi. Spokorno bogoslužje bo v cerkvi v Žitari vasi, ob 19.30 uri, vodil gospod župnik Janez Tratar iz Dobrle vasi.

<u>02.07. Samstag der 13. Woche im Jahreskreis / Sobota 13. tedna med letom</u>

MARIÄ HEIMSUCHUNG / OBISKANJE DEVICE MARIJE

Um / ob 11.00 Uhr / uri – Hl. Messe für / sv. maša za / für: Trauungsmesse: Silvia Appe, geb. Kristan und Christian Anton Appe

03.07. 14. SONNTAG IM JAHRESKREIS / 14. NEDELJA MED LETOM

Hl. Thomas, Apostel / sv. Tomaž, apostol

Achtung/Pozor: Um/ ob 8.30 Uhr / uri Hl. Messe / sv. maša za / für: Johannes Joschtl und Hausverstorbene (113/22

LEKTORIN / BRALKA: Melitta Pirouc

Um 10 Uhr Pfarrfest in St. Philippen mit Bischof Dr. Josef Marketz, der das 40-jährige Priesterjubiläum feiert / Ob 10. Uri je v šentlipški fari farni praznik s škofom, dr. Jožetom Marketz, ki praznuje 40 letnico duhovništva.

Nedelja / Sonntag, 3.7.2022, 16.00 – 19.00 Gora sv. Heme nad globasnico / Hemmaberg bei Globasnitz Komm zur Hl. Hemma / Pri sv. Hemi doma / Družinski sprehod / Familienspaziergang

16.00 – Zbiranje na parkirišču pi sv. Hemi Treffpunkt Parkplatz Hemmaberg

<u>04.07. Montag der 14. Woche im Jahreskreis / Ponedeljek</u> <u>14. tedna med letom</u>

HI. Ulrich, Bischof von Augsburg / sv. Urh, škof v Augsburgu (+973) – HI. Elisabeth, Königin / sv. Elizabeta, kraljica

05.07. Dienstag der 14. Woche im Jahreskreis / Torek 14. tedna med letom

HL. CYRILL (826-869), Mönch, und HL. METHODIUS (812-885), Bischof, Schutzpatrone Europas / SV. CIRIL, menih, in METOD, škof, zavetnika

Evrope



Um / ob 10.30 Uhr / uri – Hl. Messe für / sv. maša: Šolarska sveta maša ob zaključku šolskega leta / Schüler-Messe zum Schulabschluss - za / für: Na Čast Srcu Jezusovemu in Srcu Marijinemu za žive in rajne združene

sestre / Für Beterinnen des lebendingen Rosenkranzes (139/22)